



CASA DA MULHER BRASILEIRA

guía de lectura | karata inamina | guia de leitura

Espacio integrado y humanizado de
atendimiento a las mujeres en situación
de violencia doméstica y familiar

Aidamo yakera tatutuma
isanamatabuae. Janoko tidatuma
akarata monikata ajanoko

Espaço integrado e humanizado de
atendimento de mulheres em situação
de violência doméstica e familiar

Programa Conjunto LEAP - Liderança, Empoderamento, Acesso e Proteção
para mulheres migrantes, solicitantes de refúgio e refugiadas no Brasil

LUXEMBOURG
AID & DEVELOPMENT



UNHCR
ACNUR
Agência da ONU para Refugiados

ONU
MULHERES



Fundo de População
das Nações Unidas

Tradução para warao: Marcela Sanchez e Yurkelini Rattia

Tradução para espanhol: Irmã Maria de Lourdes

Facilitador: Fernando Fileno, antropólogo

Maio de 2021

Una creación conjunta de ACNUR, ONU Mujeres y UNFPA a partir del programa LEAP - Liderazgo, Empoderamiento, Acceso y Protección para mujeres migrantes, solicitantes de asilo y refugiadas en Brasil, en asociación con la Fraternidade - Federación Humanitaria Internacional.

Yaota yaotae ACNUR, ONU Mujeres, UNFPA yorikuaré abané tamaja isiko LEAP - Liderazgo, Empoderamiento, Acceso y Protección tatutuma janokoina eku saba nojobuya Brasil eku.

Uma criação conjunta de ACNUR, ONU Mulheres e UNFPA a partir do programa LEAP - Liderança, Empoderamento, Acesso e Proteção para mulheres migrantes, solicitantes de refúgio e refugiadas no Brasil, em parceria com a Fraternidade - Federação Humanitária Internacional.

● **¡En Brasil, la violencia contra las mujeres es un crimen! Quien cometa alguna acción que resulte en muerte, daño físico, sexual o psicológico contra la mujer será sancionado por la ley.**

Tatutuma aisana Brasil eku tanenada. Tatutuma aisamo jakotai sinarijanakaya aidamotuma sabasabaya emojijutate

No Brasil, violência contra mulher é crime! Quem comete qualquer ação que resulte em morte, dano físico, sexual ou psicológico contra a mulher será punido por lei.



● ¿Qué define si se trata de violencia doméstica y familiar?

Aidamo yakera tatutuma isanamatabuae

O que define se a violência é doméstica e familiar?



En el ámbito de la unidad doméstica: espacio de convivencia de personas, con o sin vínculo familiar. En el ámbito de la familia: comunidad formada por individuos que son o se consideran parientes (lazos naturales, afinidad o voluntad expresa). En cualquier relación íntima, con convivencia o concluida, independiente de cohabitación.

Janoko warao anobotomo isiko orikuare jakitane ori isanamatanaka jakunarai. Kasabukaja janoko tatutuma brasileira ajanoko yaota yakera abaya tatutuma saba, janoko eku tatutuma isanamatanaka tane karata tiribukitane ibomamo, tatutuma daomatatuma oriobonokitane. Yakera jakitane.

Quando ocorre na área da unidade doméstica: Dentro do espaço de convivência de pessoas, com ou sem laços familiares. No âmbito familiar: Dentro da comunidade formada por indivíduos que são ou são considerados parentes (laços naturais, afinidade ou vontade expressa). Também quando acontece em qualquer relação íntima, com coabitação ou celebrada, independente de coabitação.

● ¿Qué es la Casa de la Mujer Brasileira?

Es una innovación en el atendimento humanizado de las mujeres. Integra en el mismo espacio servicios especializados para el atendimento de las mujeres en situación de violencia. La Casa hace parte del “Programa Mujer Vivir sin Violencia”, siendo una de las estrategias de enfrentamiento a la violencia de género. Conforme disposición de la Ley Maria da Penha (Ley 11.340/2006).

Sina tatutuma brasileira ajanoko

Tani Yakera kakuare dibuya. Yorikware nome abane daisatuma dia ja tatutuma sanamatane Amonikata aisia. Janoko jakutai karata yawaranae yaja tidatuma aisia katukane sanamaka omi ubakuna. Karata aidamo Maria de Penha (Karata Mojorekuarai isaka)

O que é a Casa da Mulher Brasileira?

É uma inovação no atendimento humanizado às mulheres. Integra, no mesmo espaço, serviços especializados para o atendimento às mulheres em situação de violência. A Casa faz parte do “Programa Mulher Vivendo sem Violência”, sendo uma das estratégias de enfrentamento à violência de gênero, de acordo com o disposto na Lei Maria da Penha (Lei 11.340 / 2006).



● ¿Qué servicios se brindan en la Casa de la Mujer Brasileira?

Yaotanoko janoko tatutuma brasileira saba uwanae bajinae nobotomo yakeraja.

Quais serviços estão disponíveis na Casa da Mulher Brasileira?



ACOGIMIENTO Y ORIENTACIÓN

Es la puerta de entrada de la Casa de la Mujer Brasileira. Forma un lazo de confianza, agiliza el enrutamiento y da inicio a los atendimientos ofrecidos por los otros servicios de la Casa, o por los demás servicios de la red, cuando se presenta necesario.

ACOGIMIENTO Y SELECCIÓN

Yorikuaré dibukitane. Monikata yakeraja janoko eku nomenakakitane. Naruya diana awajabana sanetakitane waraotuma janoko daisa tane, janoko emo tatutuma brasileiratuma.

ACOLHIMENTO E TRIAGEM

É a porta de entrada da Casa da Mulher Brasileira. Forma um vínculo de confiança, agiliza o encaminhamento e inicia os atendimentos oferecidos pelos demais serviços da Casa, ou pelos demais serviços da rede, quando necessário.

APOYO PSICOSOCIAL



El equipo multidisciplinario ofrece atendimento psicossocial continuo y apoya a los demás servicios de la Casa. Ayuda en la superación del impacto de la violencia sufrida; y a rescatar la autoestima y la ciudadanía.

APOYO PSICOSOCIAL

Ibiji ajanoko obonojuba isia. Waraotuma tai janoko aubonojuba isia sanetakitane yorikuaré dibukitane monikata asidaja isia nobaranae atae tejo ekei takitane nome abakitane ja. Atane Warao atejo nomeabatu.

APOIO PSICOSSOCIAL

A equipe multidisciplinar oferece atendimento psicossocial contínuo e apoia os demais serviços da Casa. Ajuda a superar o impacto da violência sofrida e a resgatar a autoestima e a cidadania.



DELEGACIA

Delegacia Especializada en el Atendimento a la Mujer (DEAM) es la unidad de la Policía Civil para acciones de prevención, protección e investigación de crímenes de violencia doméstica y sexual, entre otros.

DELEGACIA

Delegacia Especializada en el Atendimento a la Mujer (DEAM) Aidamo Yakeraja Dubujida Tatuma Isiko tatutuma ajobara yakera saba dibukitane orikware kokotuka yakera yaotakitane orikware kokotuka yakera yaotakitane, asidaja ekida takitane.

DELEGACIA

Delegacia Especializada no Atendimento à Mulher (DEAM) é a unidade da Polícia Civil para ações de prevenção, proteção e investigação de crimes de violência doméstica e sexual, entre outros.

DEFENSORIA (ABOGACIA) PÚBLICA



La Defensoria Especializada en la Defensa de los Derechos de la Mujer orienta a las mujeres sobre sus derechos, ofrece asistencia jurídica y acompaña todas las etapas del proceso judicial.

DEFENSORIA (ABOGACIA) PÚBLICA

Arai dibukitane kokotuka saba tuatane tatutuma saba tamaja jakutai monikata ebesone yakera abakitane.

DEFENSORIA PÚBLICA

A Defensoria Especializada na Defesa dos Direitos da Mulher orienta as mulheres sobre seus direitos, oferece assistência jurídica e acompanha todas as etapas do processo judicial.

PROMOCIÓN DE LA AUTONOMIA ECONÓMICA



Este servicio es una de las “puertas de salida” de la situación de violencia para las mujeres que buscan su autonomía económica por medio de la educación financiera, cualificación profesional y de inserción en el mercado de trabajo.

PROMOCIÓN DE LA AUTONOMIA ECONOMICA

Mobeana sabuka yakera taera obonobune jakitane sanetakitane monikata ekumu emu abakitane aidamotuma sasabaya yakeraja yaotakitane. Burata mikitane wite orisaba wito yana.

PROMOÇÃO DA AUTONOMIA ECONÔMICA

Esse serviço é uma das “portas de saída” da situação de violência, oferecido para as mulheres que buscam sua autonomia econômica por meio da educação financeira, qualificação profissional e inserção no mercado de trabalho.

CENTRAL DE TRANSPORTES



Posibilita el traslado de mujeres atendidas en la Casa de la Mujer Brasileira para los demás servicios de la Red de Atendimento: salud, red socio asistencial (CRAS y CREAS), medicina legal y hospedaje, entre otros.

CENTRAL DE TRANSPORTE

Brasil arao tatutuma akunarutu daisatuma rakate nobaranaka yaotakitane, jakitane teo yakerawitu.

CENTRAL DE TRANSPORTE

Possibilita a transferência das mulheres atendidas na Casa da Mulher Brasileira para os demais serviços da Rede de Atendimento: saúde, rede de assistência social (CRAS e CREAS), medicina legal e hospedagem, entre outros.

ESPACIO DE JUEGOS



Acoge a niños de 0 a 12 años de edad, que acompañen a las mujeres, en tanto éstas aguardan ser atendidas.

ESPACIO DE JUEGOS

Yakari tane kotibunoko orikuaru abanu ibomano ajaida ekidaja tatutuma tamaja akutai tatutuma amuarisa jakunarai.

ESPAÇO DE JOGOS

Acolhe crianças de 0 a 12 anos que acompanham as mulheres que aguardam atendimento.

HOSPEDAJE DE TRÁNSITO



Espacio de hospedaje temporario de corta duración (hasta 48h) para mujeres en situación de violencia, acompañadas o no de niñas y niños, que corran riesgo inminente de muerte.

HOSPEDAJE DE TRÁNSITO

Ubanoko jakutai tatutuma saba witu waniko kokotuka saba yana monikata jakutai saba.

ALOJAMENTO DE TRÁNSITO

Espaço de alojamento temporário de curta duração (até 48 horas) para mulheres em situação de violência, acompanhadas ou não de filhas e filhos, em risco iminente de morte.

SERVICIO DE SALUD



Los servicios de salud atienden a las mujeres en situación de violencia. En los casos de violencia sexual, la anticoncepción de emergencia y la prevención de infecciones sexualmente transmisibles e HIV/AIDS deben ocurrir hasta en 72h. Más allá del atendimento de urgencia, los servicios de salud también ofrecen acompañamiento médico y psicosocial.

SERVICIO DE SALUD

Ibiji ajanoko. Ibiji ajanoko sanetaya tidatuma amonikata isia. Monikata taeraja isia kuanawito deje dubujidaja isia dibukitane, nonanaka takitane jebu sanamata monikata isia jebu sabana ja, yaja kuanawito jakakitane 72H.

SERVIÇO DE SAÚDE

Os serviços de saúde atendem mulheres em situação de violência. Em casos de violência sexual, contraceptivos de emergência e prevenção de infecções sexualmente transmissíveis e HIV / AIDS devem ocorrer em até 72 horas. Além do atendimento de emergência, os serviços de saúde também oferecem apoio médico e psicossocial.



RONDA MARIA DA PENHA

Servicio de la Policía Militar de atendimento a la mujer víctima de violencia doméstica conduciéndolas a las Delegacias y demás redes de atendimento.

RONDA MARIA DA PENHA

Nojobukitane Maria da Pena ayaota docemojo tuma ayaota yakera tatutuma isiko tamatika yakerasabuka.

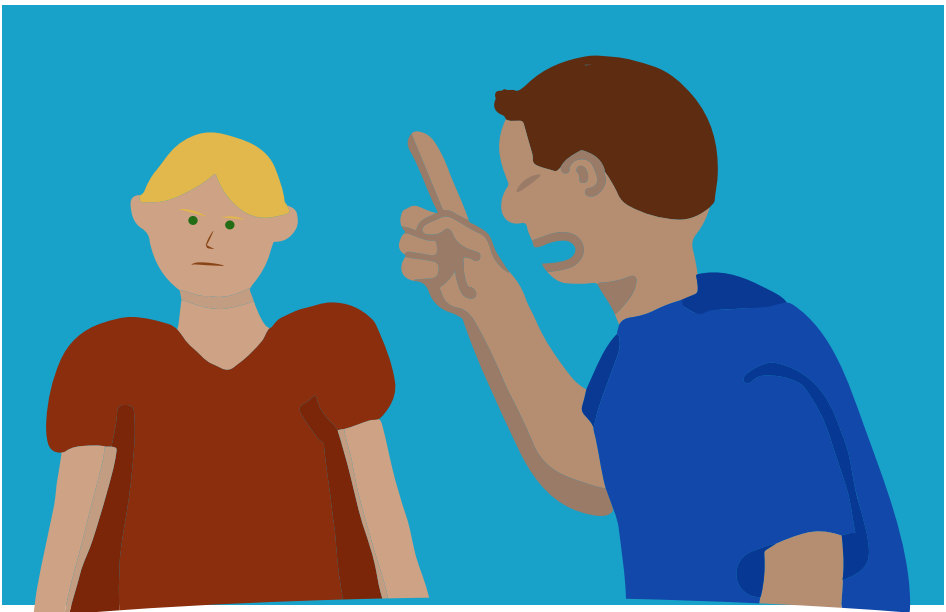
RONDA MARIA DA PENHA

Serviço da Polícia Militar de atendimento às mulheres vítimas de violência doméstica, encaminhando-as às Delegacias e demais unidades da rede de atendimento.

● Cuáles son los tipos de violencia doméstica?

Katukayaja sanamata monikata arao?

Quais são os tipos de violência doméstica?



La Violencia doméstica y familiar, conforme lo establecido en la Ley 11.340/2006 puede ser subdividido en:

Sina inanamatakitane janokeku arani arima anobotomo ubayaja jakutai tatuka dibu dibu iyabanaja jakutai taji eku abakitane 11.340/2006

A violência doméstica e familiar, conforme estabelecido na Lei 11.340 / 2006, pode ser subdividida em:



Violencia Física

La violencia física, entendida como cualquier conducta que ofenda su integridad o salud corporal; incluye patadas, golpes, empujones, puñetazos y otros que causen daño a la integridad física.

Violencia Física

Tatuma dibu asidaja isia dibukitane obonobunaka

Violência Física

É entendida como qualquer conduta que ofenda a integridade ou saúde corporal. Inclui chutes, golpes, empurrões, socos e outros que causem danos à integridade física.



Violencia Psicológica/Emocional

Entendida como cualquier conducta que cause daño emocional y disminución de la autoestima o que perjudique y perturbe el pleno desenvolvimiento o que intente degradar o controlar sus acciones, comportamientos, creencias y decisiones, mediante amenaza, constreñimiento, humillación, manipulación, aislamiento, vigilancia constante, persecución pertinaz, insulto, chantaje, ridiculización, explotación y limitación del derecho de ir y venir o cualquier otro medio que le cause perjuicio a la salud psicológica y a la autodeterminación. Usualmente incluye comportamientos como amenazas y humillaciones públicas.

Violencia Psicológica

Monikata ayakara. Monikata aobonojuba atejo isia asidaja tane abaya, tejo sanukida atae atejo nomeabatu, abanae monikata sanamata ejebonae dejewaraya sabajia, samanataya, kuarikanae tiakuare dara eku abanae. Warao detanewitu ubaya, atejo ekei tanaja, nakitane obonoyakuare, sanamata diakawitu nokae.

Violência Psicológica/Emocional

Entendida como qualquer conduta que cause dano emocional e diminuição da autoestima ou que prejudique e perturbe o pleno desenvolvimento ou que tente degradar ou controlar suas ações, comportamentos, crenças e decisões, por meio de ameaça, constrangimento, humilhação, manipulação, isolamento, vigilância constante, perseguição implacável, insulto, chantagem, ridicularização, exploração e limitação do direito de ir e vir ou qualquer outro meio que cause prejuízo à saúde psicológica e autodeterminação. Geralmente inclui comportamentos como ameaças e humilhações públicas.



Violencia Sexual

Entendida como cualquier conducta que la obligue a presenciar, a mantener o a participar de relación sexual no deseada, mediante intimidación, amenaza, coacción o uso de la fuerza; que la induzca a comercializar o a utilizar, de cualquier modo, su sexualidad, que la impida de usar cualquier método anticonceptivo o que la fuerce al matrimonio, la gravidez, al aborto o a la prostitución, mediante coacción, chantaje, soborno o manipulación, o que limite o anule el ejercicio de sus derechos sexuales y reproductivos.

Violencia Sexual

Monikata asidaja. jisaka asida, dibu nome muae ama, dibu dibukitane. Mojo oriwakitane ji saba asidarone, dibu monika anojiba isia, kuanawito isia dibuya tejo wabikitane asidaja nonakitane, asida dibusabana aisia witu dibuya tiakuare tai atejo yaoronaja sabana mayanakatakitane tiarone kuarika anujiba aisia muakitane obonoya kuabumoroj, jotu obomoroj.

Violência Sexual

Entendida como qualquer conduta que a obrigue a pessoa a testemunhar, manter ou participar de relação sexual indesejada, por meio de intimidação, ameaça, coação ou uso de força; que a induza a comercializar ou usar, de qualquer forma, sua sexualidade; que a impeça de usar qualquer método anticoncepcional ou que a force ao casamento, gravidez, aborto ou prostituição, por meio de coação, chantagem, suborno ou manipulação; ou que limite ou anule o exercício de seus direitos sexuais e reprodutivos.



Violencia Patrimonial

Entendida como cualquier conducta que configure retención, sustracción, destrucción parcial o total de sus objetos, instrumentos de trabajo, documentos personales, bienes, valores y derechos o recursos económicos, incluyendo los destinados a satisfacer sus necesidades.

Violencia Patrimonial

Monikata eku abayaja. Tejo jisaka tane irisae atae sanamata ekuaranae tai kokotuka, karatsuma ayaota waraotuma isia, yakera burata, tiakuare dibukitane, karata ayaota jakutai nome sanamata ekuarakitane.

Violencia Patrimonial

É entendida como qualquer conduta que configure retenção, furto, destruição parcial ou total de seus objetos, instrumentos de trabalho, documentos pessoais, bens, valores e direitos ou recursos econômicos, inclusive aqueles destinados ao suprimento de suas necessidades.



Violencia Moral

La violencia moral, entendida como cualquier conducta que incluya calumnia, difamación o injuria.

Violencia Moral

isanamatakitane deje ikajone warane, deje ojobonamo awatukamo
isanamatane jakitane.

Violência Moral

É entendida como qualquer conduta que inclua calúnia, difamação ou injúria.

Ciclo de la Violencia

La violencia doméstica funciona como un sistema circular, llamado Ciclo de la Violencia, que de forma general presenta tres fases:

Atae Monikata

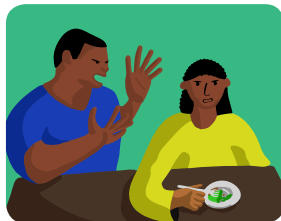
Ajonokeku isanakitane

Ciclo da Violência

A violência doméstica funciona como um sistema circular, chamado de Ciclo da Violência, que geralmente possui três fases:

FASE

1



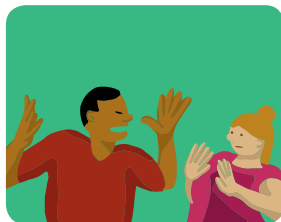
Aumento de la tensión

Ajobara isaka

Aumento da tensão

FASE

2



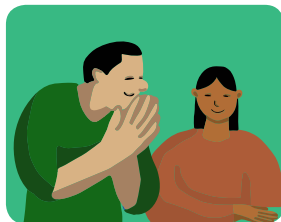
Explosión/Ataque

Ajobara manamo

Explosão/Ataque

FASE

3



Luna de Miel

Ajobara dianamo

Lua de Mel

FASE 2 Explosión/Ataque

Ajobara manamo

Explosão/Ataque



El agresor maltrata física y/o psicológicamente a la víctima. Tales ataques tienden a aumentar en intensidad y frecuencia.

O agressor abusa física e / ou psicologicamente da vítima. Esses ataques tendem a aumentar em intensidade e frequência.

Ajobara manamo -
Ori akubatu kuarika
witu nakaya a tida
isika

FASE 1

Aumento de la tensión

Ajobara isaka

Aumento da tensão



Las peleas constantes, las amenazas hechas por el agresor, crean en la víctima una sensación de peligro inminente.

Brigas constantes, as ameaças do agressor criam na vítima uma sensação de perigo iminente.

Ajobara isaka -
Orikuba abaya
dibu akuatukamo
janoko eku

FASE

3

Luna de Miel

Ajobara dianamo

Lua de Mel

El agresor envuelve a la víctima en cariños y atenciones, disculpándose por las acciones anteriores y prometiendo cambiar.

O agressor envolve a vítima com carinho e atenção, disculpando-se pelas ações anteriores e prometendo mudanças.



Ajobara dianamo -
Oriwaka yakera
jakitane yari omi
yari obononaka.

**ALGUNOS SERVICIOS DE LA RED DE PROTECCIÓN PARA LAS MUJERES
EN RORAIMA**

RORAIMA TATUTUMA YAKERA YAOTANOKO

ALGUNS SERVIÇOS DA REDE DE PROTEÇÃO PARA AS MULHERES EM RORAIMA

SECRETARIA DEL ESTADO DEL TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL - SETRABES

SECRETARIA DO TRABALHO E BEM-ESTAR SOCIAL - SETRABES

Av. Mário Homem de Melo, n 2310, Bairro Mecejana

**COORDINACIÓN ESTATAL DE POLÍTICAS PÚBLICAS PARA
LAS MUJERES - CEPPI**

CASA DE LA MUJER BRASILEIRA - BOA VISTA (RR)

**COORDENAÇÃO ESTADUAL DE POLÍTICAS PÚBLICAS PARA
AS MULHERES – CEPPI**

CASA DA MULHER BRASILEIRA – BOA VISTA (RR)

Rua Uraricuera, s/n, Bairro São Vicente.

Tel: (95) 98108-6310, (95) 99112-5393, (95) 3198.9600

E-mail: cpm.setrabes.rr@gmail.com

Horário de atendimento / Horario de atendimento: 24h

DELEGACIA ESPECIALIZADA DE ATENDIMIENTO A LA MUJER - DEAM

DELEGACIA ESPECIALIZADA NO ATENDIMENTO À MULHER - DEAM

Rua Uraricuera, s/n, Bairro São Vicente.

Horário de atendimento/Horario de funcionamento: 7h30 - 19h30

Boletim de ocorrência online/Boletín de Ocorrência por la Delegacia Online:

www.pc.rr.gov.br

**DEFENSORÍA PÚBLICA ESPECIALIZADA EN LA PROMOCIÓN Y DEFENSA
DE LOS DERECHOS DE LA MUJER**

DEFENSORIA ESPECIALIZADA NA DEFESA DOS DIREITOS DA MULHER

Rua Uraricuera, s/n, Bairro São Vicente.

Tel: (95) 98104-2104

Horário de atendimento / Horario de atendimento: 8h - 14h

RONDA MARIA DA PENHA - POLICÍA MILITAR

RONDA MARIA DA PENHA – POLÍCIA MILITAR

Rua Uraricuera, s/n, Bairro São Vicente Tel: 190

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE RORAIMA - TJRR - FÓRUM CRIMINAL MINISTRO EVANDRO LINS E SILVA - JUEZADO ESPECIALIZADO EN VIOLENCIA DOMÉSTICA Y FAMILIAR CONTRA LA MUJER

TRIBUNAL DE JUSTIÇA DE RORAIMA – TJRR – FÓRUM CRIMINAL MINISTRO EVANDRO LINS E SILVA – JUIZADO ESPECIALIZADO EM VIOLÊNCIA DOMÉSTICA E FAMILIAR CONTRA A MULHER

Avenida CB PM José Tabira de Alencar Macedo, número 602 - Bairro Caranã

MINISTÉRIO PÚBLICO DEL ESTADO DE RORAIMA - 1RA. Y 2DA. PROMOTORIAS ESPECIALIZADAS EN VIOLENCIA DOMÉSTICA Y FAMILIAR CONTRA LA MUJER

Las Promotorías Especializadas del Ministério Público promueven las acciones penales en los crímenes de violencia contra las mujeres, actúan también en los procesos de Medidas Protectoras e de incumplimiento de medidas, pudiendo requerir la prisión preventiva de los ofensores, etc. Actúan aún en la fiscalización de los servicios de la red de atendimento.

MINISTÉRIO PÚBLICO DO ESTADO DE RORAIMA – 1ª E 2ª PROMOTORIAS ESPECIALIZADAS EM VIOLÊNCIA DOMÉSTICA E FAMILIAR CONTRA A MULHER

As Promotorias Especializadas do Ministério Público promovem ações penais em crimes de violência contra a mulher e também atuam nos processos de Medidas Protetivas e no descumprimento de medidas, podendo requerer a prisão preventiva de infratores, etc. Elas ainda atuam no controle dos serviços da rede de atendimento.

Av. CB PM José Tabira de Alencar Macedo, n 602 - Bairro Caranã

Tel: 3194-2699 – Tel: (95) 3627-1014, (95) 99122-7403 Recepção/Recepción

Horário de atendimento/Horario de atendimento: 8h - 18h

Programa Conjunto LEAP - Liderazgo, empoderamiento, acceso y protección para mujeres migrantes, solicitantes de asilo y refugiadas en Brasil

Dirigido por ONU Mujeres, ACNUR y UNFPA, y con el apoyo del Gobierno de Luxemburgo, el programa conjunto LEAP se firmó en 2018 y se implementa hasta 2020. El programa se establece en tres frentes: Liderazgo y participación, Empoderamiento económico y Fin de la violencia contra mujeres y niñas. Junto con el Sistema de Naciones Unidas en Brasil, organizaciones de la sociedad civil y ONG involucradas en la respuesta humanitaria, LEAP busca fortalecer y coordinar a los actores humanitarios y autoridades públicas, desarrollar las capacidades de las organizaciones locales y crear espacios seguros, positivos y de resiliencia para migrantes y mujeres refugiadas para lograr una buena convivencia con las comunidades locales. En el contexto de la pandemia de COVID-19, también ofrece apoyo a mujeres líderes comunitarias, migrantes y brasileñas. Junto a las instituciones educativas, el Gobierno Federal a través de la Operación Acogida, y con el involucramiento del sector privado, el programa LEAP promueve acciones para la integración socioeconómica de las migrantes y refugiadas venezolanas. Las actividades incluyen la capacitación profesional, la asistencia financiera, la tutoría, el apoyo a grupos de mujeres emprendedoras y la búsqueda activa de oportunidades formales de trabajo.

Yorikuare yaota LEAP – Liderazgo, empoderamiento, acceso y protección tatutuma kanokoina eku Brasil eku

Nona abanae ONU Mujeres, Acnur, UNFPA orikuare asae kobenajoro Luxemburgo isiko. Yaota LEAP awajabara joida 2018, ekuaranae joida 2020. Dianamo tane yaota oremo, aidamo dibunae, karata, burata, tane monikata ekuaranae, saba asidaja ejobonae tatutuma, nobotomotuma tane. Yorikuare Naciones Unidas abane Brasil eku, yakeraja monikata isiya warao asanamata isiya, LEAP nojobuya warao sanetamoroi kobenajoro tai dibuya yakeraja jakitane, omonoko, tane yakeraja abakitane, yakeraja janokoina eku aubamo saba, tatutuma janokoina aubamo yakeraja abakitane yakeraja jakitane Brasil eku. Karata asinaria jakutai jebu covid-19, tai arakate kuare dibuya anujiba abane tatutuma yaotatu taeraja janokoina eku aubamo brasileña. Yorikuare karata anonamotuma isiko kobenajoro kokotuka abane atae Operación Acogida, yorikuare abanae yaota LEAP nojobuya yakeraka abakitane sanetakitane janokoina eku aubamo vazeoelanatuma saba. Yaota kuare abaya, warao sanetakitane burata jakitane, warao kunarukitane, yorikuare dibukitane tatutuma taeraja yaota nojobuya.

Programa Conjunto LEAP - Liderança, empoderamento, acesso e proteção para mulheres migrantes, solicitantes de refúgio e refugiadas no Brasil

Conduzido pela ONU Mulheres, ACNUR e UNFPA, e apoiado pelo Governo de Luxemburgo, o programa conjunto LEAP foi assinado em 2018 e está em implementação até 2020. O programa se estabelece em três frentes: Liderança e Participação, Empoderamento Econômico, e Fim da violência contra mulheres e meninas. Junto com o Sistema das Nações Unidas no Brasil, organizações da sociedade civil e ONGs envolvidas na resposta humanitária, o LEAP busca o fortalecimento e coordenação de atores humanitários e poder público, o desenvolvimento de capacidades de organizações locais e a criação de espaços seguros, positivos e de resiliência para mulheres migrantes e refugiadas conseguirem a boa convivência com as comunidades locais. Dentro do cenário da pandemia de COVID-19, também oferece apoio a mulheres líderes comunitárias, migrantes e brasileiras. Junto a instituições de ensino, ao Governo Federal por meio da Operação Acolhida, e com o engajamento do setor privado, o programa LEAP promove ações a integração socioeconômica de migrantes e refugiadas venezuelanas. As atividades incluem qualificação profissional, auxílio financeiro, mentoria, apoio a grupos de mulheres empreendedoras e busca ativa por vaga formais de trabalho.

CASA DA MULHER BRASILEIRA

Programa Conjunto LEAP - Liderança, Empoderamento, Acesso e Proteção
para mulheres migrantes, solicitantes de refúgio e refugiadas no Brasil

LUXEMBOURG
AID & DEVELOPMENT



UNHCR
ACNUR
Agência da ONU para Refugiados

ONU
MULHERES



Fundo de População
das Nações Unidas